

DEPARTMENT *Foreign*
BRANCH *Persian*
Controlling Agency

Mutiny Papers

Collection No. 199
CONSULTATION

1857

(Translation of No 41
of the same collection.)

Serial No. 42

Dated — June 3

Subject. *The King directs the guards stationed at
Lahore Gate not to interfere with Mukand
Lal and others who are taking casts of
usure seized from the English.*

Fol. — i, Size — 11" x 7"

English

Previous reference

Later reference

①

is ~~to give~~ ~~the~~ ~~income~~ ~~of~~ ~~the~~ ~~land~~ ~~to~~ ~~the~~ ~~benefit~~ ~~of~~ ~~the~~ ~~poor~~ ~~in~~ ~~the~~ ~~land~~

Moonshi, Moshund Lall. ----- 1 Pipe

Mho Lall - Clerk in the private office of the King ----- 1 Pipe

Munim Lall - Moshuff of the Sarath Khana ----- 1 Pipe

Sachin Lall - Jawallah Pasband ----- 1 Pipe

Sant Lall and Sachin Doss officers of

the Tax Department ----- 1 Pipe

Jawallah Moshuff ----- 1 Pipe

to the Doctor at the Hospital ----- 1 Pipe

Dated the 12th Shrawan Year of our glorious

Reign 21 -----

199

42

Orders under the Seal signed in the King's
Special cipher Dated 5th June 1854

To ¹⁹⁹/₄₂
The ² ~~Guard~~ at the Lahore Gate.

199/42

2
A detachment of the royal Levies and one Company
of the Ungazie Battalion of British Regiment of
(Native) Infantry.

To the effect:— That some pipes of affixions liquor,
offensive to the sight and according to Islamism
(*Makhoon* and *schigoo*) unlawful (to use) having been
taken as plunder, — three of the large size were left
in the magazines to be used in the manufacture of
of powder; one was sent to the hospital to the Doctor;
and the rest are now bestowed on the writers of the Royal
Castle. To servants of the King according to the detail
(below). It is therefore incumbent (or is ordered)
that no hindrance may be afforded at the gate to
the conveyance of the pipes to the houses of the writers.
They will be removed according to these orders
of our royal presence and no man accordingly

is